

ROMÂNIA

Ministerul Educației
Ministry of Education

UNIVERSITATEA “BABEȘ-BOLYAI” DIN CLUJ-NAPOCA¹⁾ BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu
Seria Nr.
The Supplement is for diploma
Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

1.1a	Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i>	1.1b	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) after marriage (if applicable)</i>
1.2a	Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i>	1.2b	Prenumele <i>First name(s)</i>
1.3a	Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>	1.3b	Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara) <i>Place of birth</i>
1.4	Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>
		1.5	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1	Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>		
2.2a	2.2b		
2.3a	2.3b		
2.4a	2.4b		
2.5			

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1	Studii universitare de licență - nivel de calificare 6 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor) Bachelor Studies - Level 6 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)	3.2	4 ani 4 years - - 240 credite 240 credits
	Condițiile de admitere Access requirement(s)		
3.3	SCRISOARE DE MOTIVAȚIE (ADMIS/RESPINS); 100% MEDIA GENERALĂ DE LA BACALAUREAT MOTIVATION LETTER (PASS/FAIL);BACCALAUREATE FINAL AVERAGE GRADE (100%)		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1	CU FRECVENȚĂ FULL TIME
-----	-----------------------------------

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2	Cunoștințe Absolventul va putea analiza și soluționa probleme din domeniul fundamental al științelor ingineresti și în particular a ingineriei geologice, pe baza aplicării cunoștințelor teoretice și practice corespunzătoare precum și analizare și soluționarea problemelor de mediu geologic pe baza aplicării metodelor de inginerie geologică. De asemenea va fi capabil să analizeze și soluționeze problemele de evaluare și valorificare a resurselor geologice pe baza aplicării metodelor de inginerie geologică. Va avea abilitatea de înțelegere și abordare a problemelor de inginerie geologică în toate domeniile vieții și științelor naturale; Knowledge The graduate will be able to analyze and solve problems in the fundamental field of engineering sciences and in particular of geological engineering, based on the application of appropriate theoretical and practical knowledge as well as the analysis and solution of geological environmental problems based on the application of geological engineering methods; It will also be able to analyze and solve the problems of evaluation and capitalization of geological resources based on the application of geological engineering methods. Will have the ability to understand and address the problems of geological engineering in all areas of life and natural sciences; Aptitudini Absolventul va putea analiza și interpreta procesele și produsele geologice în contextul evoluției dinamice a crustei terestre și a valorificării industriale și științifice a resurselor minerale, de apă și de patrimoniu natural. Va fi capabil să identifice obiectivele de realizat, a resurselor disponibile, condițiilor de finalizare a acestora, etapelor de lucru, timpilor de lucru, termenelor de realizare aferente și riscurilor aferente precum și să identifice responsabilități într-o echipă pluridisciplinară și aplicarea de tehnici de relaționare și muncă eficientă în cadrul echipei. Skills The graduate will be able to analyze and interpret geological processes and products in the context of the dynamic evolution of the earth's crust and the industrial and scientific capitalization of mineral, water and natural heritage resources. Will be able to identify the objectives to be achieved, the available resources, the conditions for their completion, working stages, working times, related deadlines and related risks as well as to identify responsibility in a multidisciplinary team and the application of relationship techniques and effective teamwork. Responsabilitate și autonomie Absolventul va putea utiliza eficient sursele informaționale și a resursele de comunicare și formare profesională asistată (portaluri internet, aplicații software de specialitate, baze de date, cursuri on-line, legislație de mediu, etc.) atât în limba română cât și în limba engleză. Va avea abilitatea de învățare permanentă, înțelegere și aplicare a celor mai recente rezultate științifice. Responsibility and autonomy The graduate will be able to use efficiently the information sources and the resources of communication and assisted professional training (internet portals, specialized software applications, databases, online courses, environmental legislation, etc.) in both Romanian and English. He will have the ability of lifelong learning, understanding and application of the latest scientific results
-----	--

Detalii privind programul absolvit, calificativele/ notele/ creditele ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. / anul)
Programme details and the individual grades/ marks/ ECTS/SECT credits obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. / year)

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	3)Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar -) 1 st year of study (.... - academic year)							
1	Algebră liniară și geometrie <i>Mathematical Analysis and Geometry</i>	28C	28S		-	4	-
2	Chimie generală <i>General Chemistry</i>	28C	28LP		-	4	-
3	Topografie <i>Topography</i>	28C	28LP		-	4	-
4	Geologie fizică <i>Physical Geology</i>	28C	28LP		-	5	-
5	Paleontologie <i>Paleontology</i>	28C	28LP		-	5	-
6	Cristalografie <i>Crystallography</i>	28C	28LP		-	5	-
7	Limba străină I - curs practic limbaj specializat - curs opțional <i>Foreign Language I - Practical Course Specialized Language - Optional Course</i>	-	28S		-	3	-
8	Educație fizică I <i>Sports I</i>	-	28S		-	2	-
9	Fizică <i>Physics</i>	28C	28LP	-		-	5
10	Informatică aplicată <i>Applied Computing</i>	42C	14S	-		-	5
11	Proiect semestrial 1 (Informatică aplicată) <i>Semestrial Project 1 (Applied Computing)</i>	-	28P	-		-	3
12	Mineralogie <i>Mineralogy</i>	28C	28LP	-		-	5
13	Paleobotanică și Palinologie <i>Paleobotany and Palinology</i>	28C	28LP	-		-	5
14	Practică în domeniu <i>Field Practice</i>	-	84LP	-		-	4
15	Limba străină II - curs practic limbaj specializat - curs opțional <i>Foreign Language II - Practical Course Specialized Language - Optional Course</i>	-	28S	-		-	3
16	Educație fizică II <i>Sports II</i>	-	28S	-		-	2
Promovat cu media : 4) Pass, average grade per academic year		X,XX		Total credite/Total ECTS/SECT credits : 64			
Anul II (anul universitar -) 2 nd year of study (.... - academic year)							
1	Geochimie <i>Geochemistry</i>	28C	28LP		-	3	-
2	Analiză matematică <i>Mathematical Analysis</i>	28C	28S		-	2	-
3	Geofizică <i>Geophysics</i>	28C	28S		-	5	-
4	Paleoecologie <i>Paleoecology</i>	28C	28S		-	4	-
5	Petrologie magmatică <i>Igneous Petrology</i>	28C	28LP		-	6	-
6	Petrologie sedimentară <i>Sedimentary Petrology</i>	28C	28LP		-	6	-
7	Hidrogeologie <i>Hydrogeology</i>	28C	28LP		-	4	-
8	Desen tehnic și aplicații grafice <i>Technical Drawing and Graphic Applications</i>	42C	14S	-		-	3
9	Proiect semestrial 2 (Desen tehnic și aplicații grafice) <i>Technical Drawing and Graphic Applications</i>	-	28P	-		-	2
10	Geologie structurală și cartografie geologică <i>Structural Geology and Geological Mapping</i>	28C	28LP	-		-	5
11	Foraje și lucrări miniere <i>Drilling and Mining</i>	28C	28LP	-		-	5
12	Stratigrafie <i>Stratigraphy</i>	28C	28LP	-		-	6
13	Petrologie metamorfică <i>Metamorphic Petrology</i>	28C	28LP	-		-	5
14	Practică în domeniu și de specialitate	-	84LP	-		-	4

Applied Field Practice							
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		X,XX	Total credite/Total ECTS/SECT credits : 60				
Anul III (anul universitar -) 3 rd year of study (.... - academic year)							
1	Grafică asistată de calculator Computer-Assisted Graphics	42C	14S		-	4	-
2	Proiect semestrial 3 (Grafică asistată de calculator) Semestrial Project 3 (Computer-Assisted Graphics)	-	28LP		-	2	-
3	Geotectonică Geotectonics	28C	28LP		-	5	-
4	Zăcămintele metalifere Ore Deposits	28C	28LP		-	5	-
5	Geologia mediului Environmental Geology	28C	28S		-	4	-
6	Disciplină opțională 1 Optional Course 1	28C	28LP		-	4	-
7	Disciplină opțională 2 Optional Course 2	28C	28LP		-	4	-
8	Disciplină opțională 3 Optional Course 3	28C	-		-	2	-
9	Rezistența materialelor și mecanica rocilor Resistance of Materials and Rock Mechanics	28C	28LP	-		-	5
10	Proiect semestrial 4 (Rezistența materialelor și mecanica rocilor) Semestrial Project 4 (Resistance of Materials and Rock Mechanics)	-	28P	-		-	3
11	Metode fizice de analiză Analytic Methods in Mineralogy	28C	28LP	-		-	5
12	Teoria probabilităților și statistică matematică Probability Theory and Mathematical Statistics	28C	28LP	-		-	5
13	Practică de specialitate și pentru elaborarea proiectului de diplomă Field Practice for Elaboration of Licence Work	-	84LP	-		-	4
14	Disciplină opțională 4 Optional Course 4	28C	28LP		-	-	4
15	Disciplină opțională 5 Optional Course 5	28C	28LP		-	-	4
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		X,XX	Total credite/Total ECTS/SECT credits : 60				
Anul IV (anul universitar -) 4 th year of study (.... - academic year)							
1	Geologie inginerască Engineering Geology	28C	28LP		-	5	-
2	Geologia României Geology of Romania	28C	28LP		-	5	-
3	Geologia zăcămintelor de cărbuni Geology of Coal Deposits	28C	28LP		-	5	-
4	Prospecțiune și explorare geologică Geological Prospection and Exploration	28C	28LP		-	5	-
5	Practică pentru elaborarea proiectului de diplomă Practice for Elaboration of Licence Work	-	56LP		-	2	-
6	Disciplină opțională 6 Optional Course 6	28C	28S		-	4	-
7	Disciplină opțională 7 Optional Course 7	28C	28S		-	4	-
8	Carstologie Carstology	24C	24S	-		-	4
9	Exploatarea resurselor minerale Exploitation of Mineral Resources	24C	24LP	-		-	5
10	Geologia zăcămintelor de hidrocarburi Hydrocarbons Geology	24C	24LP	-		-	5
11	Zăcămintele nemetalifere Non-metallic Ore Deposits	24C	24S	-		-	4
12	Elaborarea proiectului de diplomă Elaboration of Licence Work	-	48LP	-		-	4
13	Disciplină opțională 8 Optional Course 8	24C	24S	-		-	4
14	Disciplină opțională 9 Optional Course 9	24C	24S	-		-	4
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		X,XX	Total credite/Total ECTS/SECT credits : 60				

Promovat:	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit – dacă este cazul):	Total credite:
Pass:	Overall average grade (credit-weighted average – if available):	Total ECTS/ECT credits:
	X,XX	244

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția-...., domeniul de studii INGINERIE GEOLOGICĂ, programul de studii INGINERIE GEOLOGICĂ este X,XX, iar media maximă este X,XX, titularul fiind clasat pe locul X dintr-un total de X absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of-...., field of study **ENGINEERING GEOLOGY**, study programme in **ENGINEERING GEOLOGY**, are: lowest average: X.XX (out of 10) and highest average X.XX (out of 10), the degree holder is ranked X out of XX graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2 carmen.bochis@ubbcluj.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1 Studii universitare de masterat
Master Studies

Statutul profesional
Professional status

Deținătorul acestei diplome poate activa în instituțiile sau companiile cu profil geologic, de construcții sau protecția mediului și poate ocupa posturi de inginer geolog (prospecțiune, explorare, exploatare a resurselor minerale, energetice, resurse de apă), precum și consultanță în soluționarea problemelor de mediu/ hazarduri naturale, proiectare și executare de lucrări de fundare la construcții civile și industriale, protejarea patrimoniului istoric și natural, arheologie, agricultură, îmbunătățiri funciare etc.

6.2 The holder of this diploma may activate in institutions or companies with geological profile, constructions or environmental protection and can hold positions of geologist engineer (prospection, exploration, extraction of mineral, energetic, and water resources), consultant for subjects in environmental protection/ natural hazards, design and execution of civil and industrial constructions, natural and historic heritage, archeology agriculture, land recovery a.o.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
Rector

7.2

Secretar șef universitate
University Registrar

7.3

Decan
Dean

7.4

Secretar șef facultate
Faculty Registrar

⁶⁾ Nr. și data eliberării
No., dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5

Acest document conține un număr de 6 pagini.
This document consists of 6 pages.

7.6

L. S.

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

²⁾ Name of institution administering studies and provided diploma supplement.

³⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

⁴⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

⁵⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

⁶⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁷⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire; aceasta se calculează fără disciplinele notate cu admis/respins.

⁸⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off; pass/fail grades shall not be included in the calculation.

⁹⁾ Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire; aceasta se calculează fără disciplinele notate cu admis/respins.

¹⁰⁾ Overall average grade with two decimals and without rounding off; pass/fail grades shall not be included in the calculation.

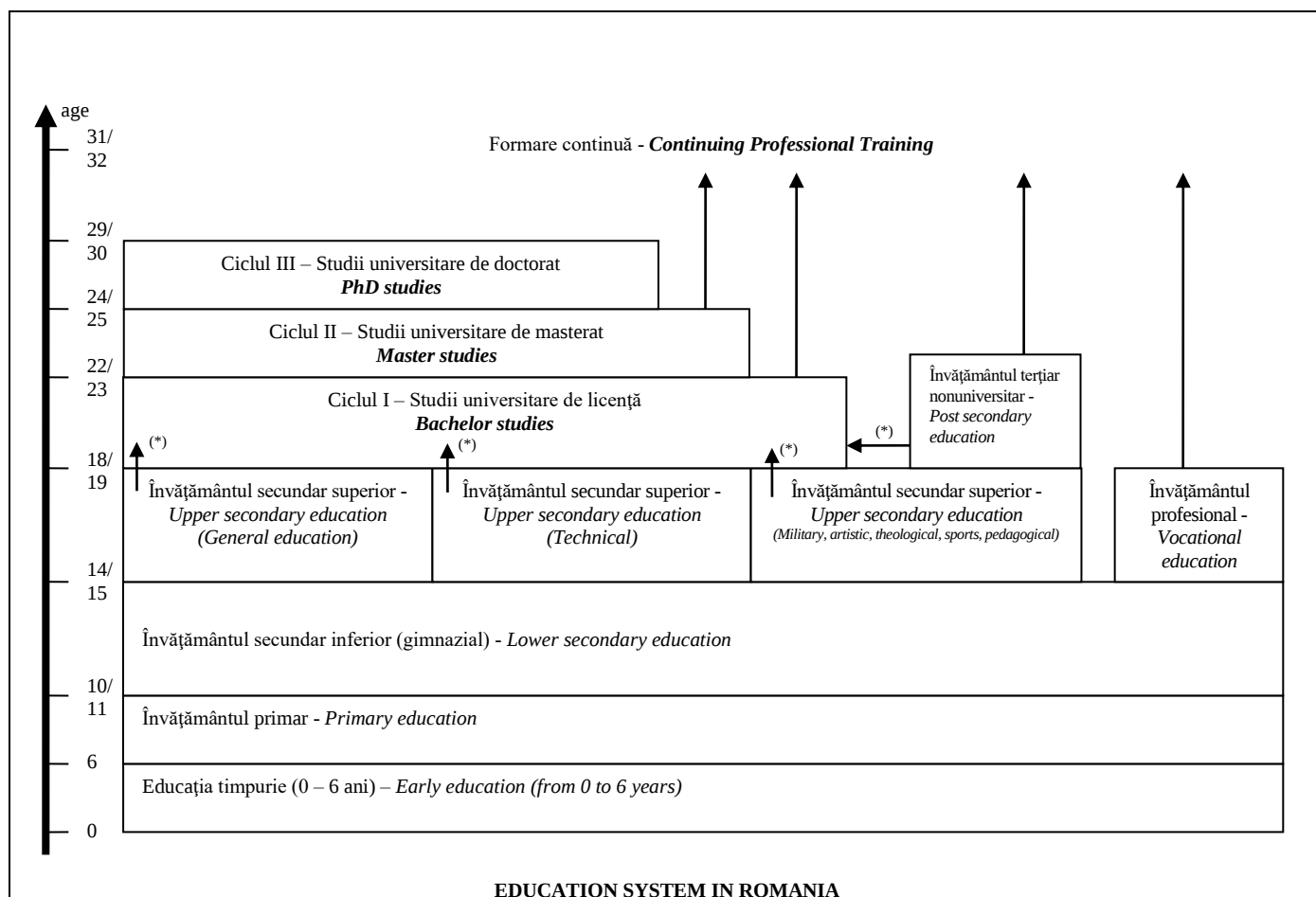
¹¹⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ *To be filled in by the institution administering studies.*

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma Supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Stomatologie – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivel 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011